

3.1	Result of the executed sorting actions referring to section 3.0 / Ergebnis der durchgeführten Sortieraktionen gemäß Absatz 3.0:			
	Location of sorting / Sortierort	Sorted pieces / Anzahl sortierter Teile	Defective parts / Anzahl defekter Teile	Ppm defect / ppm Defekt
	Total / Summe			
3.2	First delivery after implementation of containment actions / <i>Erste Anlieferung von i.O. Teilen nach erfolgter Umsetzung der Sofortmaßnahmen:</i>		Date / Datum:	
	Marking of this delivery / Kennzeichnung dieser Lieferung:			
4.0	Analysis (i.e. visual inspection, 3 D measurement, X-ray, chemical analysis etc.), useful details to be added from page 5 on <i>Analyse (z.B. optische Analyse, 3D Vermessung, Röntgenprüfung, chemische Analyse etc.), ggf. Details ab Seite 5 einfügen</i> ...			
4.1	Using 5 Why is mandatory, other Q-Tool (i.e. Ishikawa, FTA 5 M Method) can be added on the last page of the format / Die 5 Why Methode ist zwingend anzuwenden, andere Q.-Werkzeuge (i.B. Ishikawa, FTA, 5-M-Methode) können auf der letzten Seite eingefügt werden.			
	Analysis of failure occurrence / <i>Analyse des Fehlerauftretens</i>	Analysis of non- detection / <i>Analyse der Nicht-Entdeckung</i>	Analysis of the system (management root cause) / <i>Analyse des Systems (Organisatorische Grundursache)</i>	
	Why? Because!			
	Why? Because!			
	Why? Because!			
	Why? Because!			
	Why? Because!			
	Remark / Bemerkung: ...			
4.2	Internal Deviation / Abweichung:		<input type="checkbox"/> No trouble found / kein Fehler feststellbar	
	<input type="checkbox"/> Process / Prozess	<input type="checkbox"/> Material / Material	<input type="checkbox"/> Documents / Unterlagen	<input type="checkbox"/> Sub-supplier / Unterlieferant
	<input type="checkbox"/> Operator / Mitarbeiter	<input type="checkbox"/> Packaging – Storage / <i>Verpackung-Lagerung</i>	<input type="checkbox"/> Transport / Transport	<input type="checkbox"/> HELLA responsibility / <i>HELLA Verantwortung</i>

4.3	Risk analysis / Risikoabschätzung: Occurance rate of the suspected quantity incl. identification of suspected parts and calculation of the failurerate / Auftretenswahrscheinlichkeit in der suspekten Menge inkl. Angabe zur Eingrenzung und Berechnungsgrundlage:				
	Early failure CLR / Frühausfall 0-Km		<input type="checkbox"/> Yes / Ja	<input type="checkbox"/> No / Nein	<input type="checkbox"/> Unknown / Unbekannt
Failure over lifetime / Ausfall über Lebensdauer:		<input type="checkbox"/> Yes / Ja	<input type="checkbox"/> No / Nein	<input type="checkbox"/> Unknown / Unbekannt	ppm
4.4	Risk Reduction / Risikominimierung: Could this failure mode occur at other HELLA locations? / Kann das Fehlerbild auch bei anderen HELLA-Standorten auftreten? <input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein				
	If yes, at which HELLA locations? / Wenn ja, bei welchen HELLA-Standorten?			Who was informed? / Wer wurde informiert?	
	If yes, are the actions of section 3.0 and 5.0 implemented at other location, too? / Wenn ja, sind die Maßnahmen unter 3.0 sowie 5.0 auch dort eingeführt worden? <input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein				
	Could this failure mode occur at other products / processes / Supplier locations? / Kann das Fehlerbild auch bei anderen Lieferanten-Teilen / Prozessen / Standorten auftreten? <input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein				
	If yes, for which parts / processes at Supplier locations? / Wenn ja, bei welchen / Lieferanten- Teilen / Prozessen / Standorten?:			If yes, who was informed? / Wenn ja, wer wurde informiert?:	
	If yes, are the actions of section 3.0 and 5.0 implemented for that, too? / Wenn ja, sind die Maßnahmen unter 3.0 sowie 5.0 auch dafür bzw. dort eingeführt worden? <input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein				
5.0	Mid- / Long term measure to prevent further occurrence / Mittel- / Langfristige Abstellmaßnahme, Vorbeugungsmaßnahme hinsichtlich Fehlerauftreten	Date (CW not accepted) / Datum (KW nicht akzeptiert)	Responsible / Verantwortlich	Remarks / Bemerkungen	Effectiveness in % / Wirksamkeit in %
5.1	Measure for failure detection, in case of missing effective counter measure to prevent reoccurrence / Entdeckungsmaßnahme, falls der Fehler nicht sicher verhindert werden kann	Date (CW not accepted) / Datum (KW nichtakzeptiert)	Responsible / Verantwortlich	Remarks / Bemerkungen	State of implementation (%) / Stand der Implementierung (%)
5.2	Correction of System to prevent failure systematically / Korrektur des Systems zur systematischen Fehlervermeidung	Date (CW not accepted) / Datum (KW nichtakzeptiert)	Responsible / Verantwortlich	Remarks / Bemerkungen	State of implementation (%) / Stand der Implementierung (%)

5.3	First delivery after implementation of corrective actions / <i>Erste Anlieferung von i.O. Teilen nach erfolgter Umsetzung der Abstellmaßnahmen:</i>	Date / Datum:
	First delivery after implementation of detective actions / <i>Erste Anlieferung von i.O. Teilen nach erfolgter Umsetzung der Entdeckungsmaßnahmen:</i>	Date / Datum:
	Marking of this delivery / Kennzeichnung dieser Lieferung:	
5.4	FMEA updated / FMEA Update durchgeführt?: <i>If not, why not / Wenn nein, warum?</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein
	Failure already registered in the FMEA before? / Existierte ein FMEA-Eintrag zu diesem Fehlerbild?: Previous FMEA <i>Severity / Bedeutung:</i> <i>Occurrence / Auftreten:</i> <i>Detection / Entdeckung:</i> RPN / RPZ:	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein
5.5	Product- / Process documentation changed / Produkt- / Prozessdokumentation geändert?:	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein
	Control Plan Updated / <i>Kontrollplan überarbeitet:</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Not relevant / nicht relevant Date / Datum:
	Procedures / written instructions updated / <i>Arbeitsanweisungen / Arbeitsbeschreibungen überarbeitet:</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Not relevant / nicht relevant Date / Datum:
	Information to other supplier factories / sub-supplier: <i>Information an andere eigene Werke / Unterlieferanten:</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Not relevant / nicht relevant Date / Datum:
	Test concept updated / <i>Prüfkonzept überarbeitet:</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Not relevant / nicht relevant Date / Datum:
	Test equipment capability checked after implementation of 5.0 / <i>Prüfmittelfähigkeit nach Umsetzung 5.0 geprüft</i>	<input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Not relevant / nicht relevant Date / Datum:
6.0	Planned date of effectiveness check / Geplantes Datum für die Überprüfung der Wirksamkeit Validation method of effectiveness check (i.e. capability study, temporary 100% check, etc.) / Methode der Überprüfung der Wirksamkeit (z.B. Fähigkeitsanalysen, temporäre 100% Kontrolle, etc.):	
	Effective / Wirksam: <input type="checkbox"/> Yes / Ja <input type="checkbox"/> No / Nein Date / Datum:	
	Evidences required and to be added from page 5 on / Nachweise sind erforderlich, diese sind ab Seite 5 einzufügen.	
7.0	Final judgement / Abschließende Beurteilung :	
	<input type="checkbox"/> Claim is accepted / Reklamation anerkannt Quantity of accepted faulty parts / anerkannte Fehlermenge:	
	<input type="checkbox"/> Claim is not accepted / Reklamation ist nicht anerkannt	
8.0	Interim-8D-Report / Zwischen-8D-Report :	Name - date / Name - Datum:
8.1	8D-Report finished / 8D-Report abgeschlossen:	Name - date / Name - Datum:
	Congratulation: Thank you to the 8D team for the successful closure of the claim / <i>Danksagung: Vielen Dank an das 8D-Team für die gemeinsame erfolgreiche Bearbeitung der Reklamation</i>	
	Remarks / Bemerkungen: ...	
Attachment: Use next page(s) for attachments instead of using separate files / <i>Anhang: Nutzen Sie die nächste(n) Seite(n) für Anlagen anstatt der Verwendung separater Dateien</i>		

Note: Documents referring to the claim (i.e. additional Q-Tools, evidences, dimensional reports, illustrations, effectiveness check, affected delivery notes, etc.) should be inserted to the following pages. Usage of additional separate documents should be avoided / Hinweis:
Dokumente zur Reklamation (z.B. weitere Q-Tools, Nachweise, Maßberichte, Illustrationen, Wirksamkeitskontrollen, betroffene Lieferscheine etc.) sind auf den folgenden Seiten abzubilden, die Verwendung zusätzlicher separater Dokumente ist zu vermeiden.

Refer to / siehe ...

...

Refer to ... / siehe ...

...

Refer to ... / siehe ...

...